

# AGENDA EKAINA JUNIO 2017

ANTZERKIA  
DANTZA  
MUSIKA  
ZINEMA  
+KULTURA  
LITERATURA  
ERAKUSKETAK  
FESTAK  
HAURRAK





**WIFIA DOAN ZURE  
DONOSTIA KULTURA  
TXARTELAREKIN**

WIFI GRATIS  
CON TU TARJETA  
DONOSTIA KULTURA

[www.donostiakultura.eus/wifi](http://www.donostiakultura.eus/wifi)



Kontsulta ezazu programazio osoa kultur etxeetako eta San Telmo Museoko hileko egitarauetan  
 Podéis consultar la programación completa en los folletos mensuales de los centros culturales y del Museo San Telmo  
[www.donostiakultura.eus](http://www.donostiakultura.eus)

## AGENDA EGUNEZ EGUN DÍA A DÍA

10

 ANTZERKIA  
TEATRO

14

DANTZA

16

MUSIKA

20

ZINEMA

23

KULTURA

25

LITERATURA

28

 ERAKUSKETAK  
EXPOSICIONES

33

FESTAK

35

 HAURRAK  
INFANTIL

### 01-20 +

**UDAKO IKASTAROETAKO MATRIKULAZIOA**  
 MATRICULACIÓN DE LOS CURSOS DE VERANO  
 Casares K.E.

### 01-21 🎭

**GAZTEEN XXVIII. ANTZERKI TOPAKETA**  
 XXVIII MUESTRA DE TEATRO JOVEN  
**Antzoki Zaharra** Teatro Principal, **Gazteszena (Egia)**, **Imanol Larzabal (Lugaritz)**, **Kontadores**

### SEMANA 29-04 ASTEA

#### 01 🎵

**SURF CURSE**  
 Dabadaba (Egia). 20:30

#### 01-02 🎭

**KITTO, NIK UTZIKO DUT AMAGOIA LAUZIRIKA**  
 Victoria Eugenia Club. 21:00 🎧 euskara

#### 02 📖

**XVI. LUGARITZ IKERTZE IPUIN LEHIAKETA: SARI BANAKETA**  
 Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 🎧 euskara

#### 02 🍷

**LA LEYENDA DE PAUL Y PAULA**  
 (DIE LEGENDE VON PAUL UND PAULA, 1972)  
 Okendo K. E. 19:00 🎧 VOS castellano

**02, 12** 🎭

**ANTZERKI IKASTAROETAKO ERAKUSTALDIAK**

MUESTRAS DE LOS CURSOS DE TEATRO

Imanol Larzabal (Lugaritz). 02, 19:30; 12, 18:30

**02** 🎵

**HAMLET + APHONNIC**

Doka Kafe Antzokia (Antigua). 20:00

**03** 🎨

**ARTE TOPAKETAK** ENCUENTROS DE ARTE

Gipuzkoa plaza. Egunean zehar Durante todo el día

**03** 📍

**LIÑIOU FATÉ EGUNA**

San Telmo Museoa. 16:00-20:00

**03** 🎭

**10 URTE** TOMAXEN ABENTURAK

Ikasbide Ikastola (Amara). 16:30 🗣️ euskara

**03-11** 🎵

**AITA DONOSTIA XX. ASTE MUSIKALA**

Kaputxinoen Eliza Iglesia de los Padres Capuchinos (Okendo kalea, 22)

**03** 🎭

**SEVILLANA JAIALDIA** FESTIVAL DE SEVILLANAS

Larratxo K. E. 18:00

**03, 17, 23** 🎭

**ANTZERKI AMATEURRA** LUGARITZEN

Imanol Larzabal (Lugaritz). 03, 19:00; 17, 20:00; 23, 19:30 🗣️ castellano

**03** 🎭

**DANZAD MALDITOS** COMPAÑÍA MALDITOS

Victoria Eugenia. 20:00

**03** 🎵

**LEÓN BENAVENTE + PET FENNEC** / Intxaurren K. E. 22:00

**04, 11, 18, 25** 🎨

**ARTISAUTZA MERKATUA** MERCADO DE ARTESANÍA

Bretxa. 10:00-14:30 / 16:30-20:00

**04** 🎨

**ARTE AZOKA** FERIA DE ARTE Boulevard. 10:30-14:30

**04** 🎭

**UDALAREN MUSIKA ETA DANTZA** ESKOLAKO IKASLERIAREN

**ERAKUSTALDIA** MUESTRA DEL ALUMNADO DE LA ESCUELA

MUNICIPAL DE MÚSICA Y DANZA

San Telmo Museoa. 12:00

04 🍷

**HOMENAJE A USANDIZAGA (JOSÉ LLIMONA, 1916)** MAURO PEÑALBA  
San Telmo Museoa. 12:00 🎧 castellano

04 🎵

**BERTSO JAIALDIA** OIHAN IGUARAN, AGIN LABURU,  
BEÑAT GAZTELUMENDI, AMETS ARZALLUS  
Plaza Gorria (Altza). 18:00 🎧 euskara

SEMANA 05-11 ASTEA

05 📖

**ETORKIZUNA** IBAN ZALDUA  
Lugaritz K. E. 17:00 🎧 euskara

06 📖

**GELDITU ZAITEZTE GUREKIN** ANA MALAGON  
Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:30 🎧 euskara

06 🎵

**PIANO ERREZITALDIA** RECITAL DE PIANO  
San Telmo Museoa. 19:30

06-22 🎵

**UDALAREN MUSIKA ETA DANTZA ESKOLAKO IKASLERIAREN  
ERAKUSTALDIA** MUESTRA DEL ALUMNADO DE LA ESCUELA  
MUNICIPAL DE MÚSICA Y DANZA  
San Telmo Museoa, Gazteszena (Egia), Antzoki Zaharra Teatro Principal

07 📖

**READY PLAYER ONE** ERNEST CLINE  
Egia K. E. 19:00 castellano

07 🍷

**URTEKO ANDREA** (WOMAN OF THE YEAR, 1942)  
Tabakalera. 20:00 🎧 JBA euskara

08-12 🍷

**LARRATXOKO JAIK** FIESTAS DE LARRATXO

08 📖

**CONTAR DESDE LA PIEL** INÉS BENGEOA  
Ernest Lluch K. E. 18:00 🎧 castellano

08 📖

**LOS PAPELES DE ASPERN** HENRY JAMES  
Aiete K. E. 19:00 🎧 castellano

08 🍷

**TODOS LOS GOBIERNOS MIENTEN**  
(ALL GOVERNMENTS LIE, 2016)  
Tomasene K. E. 19:00 🎧 VOS castellano

08 🎵

SU TA GAR / Victoria Eugenia. 20:00

09 🍷

SENSO (1954) / Aiete K. E. 18:45 🎧 VOS castellano

09 ➕

LA MISIÓN ESPACIAL MARS2020 JUAN MANUEL MADARIAGA  
Okendo K. E. 19:00 🎧 castellano

09 🎵

GILLEN MUNGUÍA & JOSU OKIÑENA / Victoria Eugenia Club. 20:00

09-10 🗨️

ERDIBANA TXALO PRODUKZIOAK  
Antzoki Zaharra Teatro Principal. 20:00 🎧 euskara

10-23 🍷

ANTIGUAKO SAN JUAN JAIK

10-11 / 15-23 🍷

HERRERAKO SAN LUIS JAIK

10, 17 🏛️

BAZEN BEHIN LIÑIOU FATÉ  
San Telmo Museoa. 17:00 🎧 euskara

10 🎵

ADRIÁN COSTA & THE CRIERS +  
NOA VOLL DAMM & THE HELL DRINKERS + LATITUD 43  
Intxaurreondo K. E.

11 🏛️

CRUSOE MARKELIÑE  
Larratzoko Eskolako patioa (Altza). 18:00 🎧 euskara

11 🗨️

PAREJA ABIERTA (HOMENAJE A DARÍO FO)  
DESCALZOS PRODUCCIONES & EL RELÓ  
Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30 🎧 castellano

11 🎵

EL DESVÄN DEL MACHO / Le Bukowski (Egia). 20:00

SEMANA 05-11 ASTEA

12 🍷

ARIZONA BABY (RAISING ARIZONA, 1987)  
Tomasene K. E. 18:30 🎧 castellano

12 📖

POESIA ETA PENTSAMENDUA POESÍA Y PENSAMIENTO  
Victoria Eugenia Club. 19:30 🎧 eleanitza + multilingüe

12 📖

**THE HEART IS A LONELY HUNTER** CARSON MCCOLLERS

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:45 🎧 english

13 🍷

**COCOON (1985)**

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 🎧 castellano

13 🍷

**ATZEGIKO 2016-2017 KULTUR EKINTZEN AMAIERAKO EKITALDIA**

ATZEGI: ACTO DE CLAUSURA DE ACTIVIDADES CULTURALES 2016-2017

Victoria Eugenia. 18:00

13 📖

**OLERKARIEN TXOKOA** RINCÓN DEL POETA

Intxaurren K. E. 18:30 🎧 castellano

13 📖

**INTRUSOS** ADRIÁN TOMINE / Intxaurren K. E. 19:00 🎧 castellano

13 ⊕

**FRONTERAS DE EUROPA: SUR, LOS CENTROS DE DETENCIÓN EN LIBIA**

RICARD G. VILANOVA, LAURA J. VARO

San Telmo Museoa. 19:00 🎧 castellano

13 ⊕

**VIVALDI Y SU ÉPOCA:****EL BARROCO MUSICAL EN LA VENECIA DEL SIGLO XVIII** SERGIO PEDROUSO

Aiete K. E. 19:30 🎧 castellano

13 ⊕

**ELUR GAINAN TXORI HANKA ARINAK**

GERARD DE JONG, IÑIGO ASTIZ, EIDER RODRIGUEZ, JUAN LUIS ZABALA

Ernest Lluch K. E. 19:30 🎧 euskara + bildts

14 📖

**MUERTE EN ESTAMBUL** PETROS MÁRKARIS

Ernest Lluch K. E. 18:30 🎧 castellano

14 🍷

**MATRIMONIO DE CONVENIENCIA** (GREEN CARD, 1990)

Egia K. E. 19:15 🎧 castellano

14 🍷

**LOS BLANDINGS YA TIENEN CASA**

(MR. BLANDINGS BUILDS HIS DREAM HOUSE, 1948)

Tabakalera. 20:00 🎧 VOS castellano

15 🎵

**ABESBATZEN UDAKO KONTZERTUA** CONCIERTO CORAL DE VERANO

IBAIERTZ ETA ILLUMBE

Ander Arzelus plaza (Martutene). 16:30 🎧 euskara

15-17 🎭

**CAMARGO SECUENCIA3**

Victoria Eugenia. 15, 16, 20:00; 17, 18:30 + 20:30 🗣️ castellano

16-18, 23 🎪

**AMARA BERRIKO FESTAK**

17 🎭

**A CAL Y CANTO TRAPU ZAHARRA**

Gaskuña plaza (Antigua). 13:00 🗣️ castellano

17 🏰

**TXAPELA BURUAN ETA DANTZA MUNDUAN EIDABE**

San Luis Gonzaga plaza (Herrera). 17:30 🗣️ euskara

17 🏰

**SUPITUKI GARI, MONTXO ETA JOSELONTXO**

Preboste plaza (Amara). 17:30 🗣️ euskara

17 🍷

**ATERRIZA COMO PUEDES + TIBURÓN**

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30 🗣️ VOS castellano

17 🎵

**LOIOLA VINTAGE FESTIVAL LES FOUS, O'CLUB, NEW STRAITS**

Loiola K. E. 22:30

18 🎪

**DÍA DE LA RIOJA Y SAN BERNABÉ / Bretxa**

**SEMANA 19-25 ASTEA**

19-25 🎪

**OLETAKO JAIK**

19 📖

**LE SOLEIL DES SCORTA LAURENT GAUDÉ**

Haur Liburutegi Nagusia Biblioteca Central Infantil (F. Calbeton). 19:00 🗣️ français

21 🎵

**ADARRA SARIA 2017: FERMIN MUGURUZA / Victoria Eugenia. 20:00**

22-24 🎪

**INTXAURRONDOKO SAN JUAN JAIK**

23-25 🎪

**VI FERIA GASTRONÓMICA TASTA CATALUNYA GASTRONOMIA AZOKA**  
Gipuzkoa plaza

23 🎪

**VÍSPERA DE SAN JUAN BEZPERA: AGINTARIEN ESKU DANTZA**  
Konstituzio plaza. 19:00-21:30



**23** 🍷VÍSPERA DE **SAN JUAN BEZPERA** / Sagues. 20:00**23-25, 29-30** 🍷

IGELDOKO SAN PEDRO JAIK

**23** 🏰

ONDORENGOAK ZIRIKA ZIRKUS

Bernart Etxepare plaza (Intxaurreondo). 19:00 ● euskara

**23** 🎵

MIKEL USKOLA &amp; ITZIAR BARREDO / Victoria Eugenia Club. 20:00

**23-24** 🎭

#QUENONOSFRUNJANLAFIESTA DAVID GUAPO

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 20:00 ● castellano

**24-29** 🍷

ALTZAKO SAN MARTZIAL JAIK

**25** 🏰

PACK MAN DANTZ AMEZTU Oleta plaza (Altza). 17:30

**25** 🎵

ADIÓS A LA BOHEMIA / Victoria Eugenia. 20:00

SEMANA 26-02 ASTEA

**27** 📖

DE MUJERES CON HOMBRES RICHARD FORD

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:30 ● castellano

**30** 🍷

HEGO INTXAURRONDOKO INTXAUR JAIK

**30** 🏰

WALKMAN GANSO &amp; CIA Altzagaina (Altza). 17:00

**30** 🎭

OLIMPIADAS EN ATENEASP GAUTENA ANTZERKI TAILERRA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 18:00 ● castellano

**30** 🍷

XXIX. BIDEOALDIA

Antzoki Zaharra Teatro Principal. 20:00

**30** 🏰

EN EL DESIERTO LOSDEDAE

Victoria Eugenia. 20:00

**01-02** 🎭

RUMBA! MAYUMANA

Kursaal. 01, 19:00 + 22:00; 02, 18:00 + 20:30 ● castellano

# ANTZERKIA TEATRO



01-21

## GAZTEEN XXVIII. ANTZERKI TOPAKETA XXVIII MUESTRA DE TEATRO JOVEN

Antzoki Zaharra **Teatro Principal**, Gazteszena (Egia), Imanol Larzabal (Lugaritz), Kontadores

[www.donostia.eus/antzerkitopaketa](http://www.donostia.eus/antzerkitopaketa)

Antolatzaileak **Organizan**: **Gazteria eta Aterpetxe atala Sección de Juventud y Albergues**, Donostia Kultura



01-02

## KITTO, NIK UTZIKO DUT AMAGOIA LAUZIRIKA

**Victoria Eugenia Club**. 21:00. **12 €** ● euskara

Zer uzten dugu, benetan, zerbait utziko dugula esaten dugunean? Amagoia aktorea izan da, da eta izaten jarraitu nahi du. Baina ama da baita ere, langilea eta emaztea... Euskal Herrian. 40 urte betetzen dituen egunean zera esan du: Kitto, nik utziko dut.

¿Qué dejamos, en realidad, cuando decimos que dejamos algo? Amagoia ha sido, es y quiere seguir siendo actriz. Pero también es madre, trabajadora y esposa... en Euskadi. Y el día que cumple 40 años dice: yo lo dejo.

02, 12

## ANTZERKI IKASTAROETAKO ERAKUSTALDIAK MUESTRAS DE LOS CURSOS DE TEATRO

Imanol Larzabal (Lugaritz). **02**, 19:30; **12**, 18:30

# 03, 17, 23

## ANTZERKI AMATEURRA LUGARITZEN

### 03

**TRES MINUTOS Y MEDIO**  
KEMEN ANTZERKI TALDEA  
19:00. 5 €

### 17

**INSEPARABLES**  
EMAKUME AUSARTAK  
20:00. 5 €

### 23

**PAREJA ABIERTA**  
LA RATA INDIA ANTZERKI LABORATEGIA  
19:30 Doan [Gratuito](#)  
**Imanol Larzabal (Lugaritz)** ● castellano



## 09-10

### ERDIBANA

#### TXALO PRODUKZIOAK

**Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 20:00. 15 €, 10 € ● euskara

Bere azkenetan den ama, enbolia eta gripeak jota, hiltzeko batere asmorik gabe eta bi seme. Batek burusoil geratzen ari den emakume berekoa du, enpresa hondoratzeko arriskuan eta erretreta hartzeko garaia gero eta urrutiago; beste semea etxean amaren kargu, bainatu, orraztu eta ia akabatzen duena (ama enboliaduna). Amari bultzadatxo bat eman nahian, amaigabeko gau batean, ezkutuan gordetako sekretuez gain, elementu gehiago azalduko dira.

*Erdibana* es una comedia negra que transcurre durante una noche en la casa de una mujer moribunda. Uno de sus hijos, el que vive con ella y se ha encargado de cuidarla durante su larga enfermedad, llama a su hermano mayor al ver que la muerte de su madre es inminente. Durante el transcurso de esa noche ambos hermanos desearán que su madre muera ya y discutirán por el reparto de la herencia.



11

## PAREJA ABIERTA (HOMENAJE A DARÍO FO) DESCALZOS PRODUCCIONES & EL RELÓ

**Antzoki Zaharra Teatro Principal. 19:30. 18 €, 10 €** ● castellano

Zuzendaria **Director: Gabriel Olivares**

Protagonistak: **Carmen Conesa, Víctor Ullate**

*Pareja abierta* obran senar-emazteen, senargai-emaztegai edo maiteminduen, gurasoen, hisiak jotako senar-emazteen, ume apetatsu eta heldu friboloen arteko jokoa borrokaleku bihurtzen da, eta armak dira zelo barregarriak eta suizidio-mehatxua, politika eta ezkontza-bizitzaren gaineko egungo diskurtsoaren funtsik eza.

*En Pareja abierta el juego de ser marido y mujer, novios o enamorados, padres, esposos despechados, niños caprichosos o adultos frívolos se revela como un combate en el que las armas son los celos ridículos y la amenaza de suicidio, la política y la inconsistencia del discurso moderno sobre la vida matrimonial.*



15-17

## CAMARGO SECUENCIA3

**Victoria Eugenia. 15, 16, 20:00; 17, 18:30 + 20:30. 15 €** ● castellano

1984ko abendutik 1986ko otsailera arte, terrore-bolada bat bizi izan zuten Ekuadorren. Zortzi eta hogeit hamar urte bitarteko emakume-gorpu birjinak errenkan agertzen hasi ziren. Inori ez zitzaion burutik pasa ere egin desagertze latz haien atzean Daniel Camargo Barbosa kolonbiarrarena bezalako itxura ahul atsegineko gizon bat egon zitekeenik.

*Entre diciembre de 1984 y febrero de 1986 una ola de terror sacudió al Ecuador. Pilas de cadáveres de mujeres entre los ocho y los veinte años de edad, todas vírgenes. Nadie imaginó que detrás de estas extrañas y atroces desapariciones estaría un hombre amable de débil aspecto, el colombiano Daniel Camargo Barbosa.*

17

## A CAL Y CANTO

### TRAPU ZAHARRA

Kale antzerkia [Teatro de calle](#)**Gaskuña plaza (Antigua).** 13:00 ● castellano

23-24

## #QUENONOSFRUNJANLAFIESTA

DAVID GUAPO

**Antzoki Zaharra Teatro Principal.** 20:00. 25 €, 20 € ● castellano

Hurtzaroa, erlijioa, bikotea eta generoz eta adinez haragoko maitasuna bezalako ohiko gaiak hartuta, David Guapok umore txuria darien zenbait bakarriketa eskainiko dizkigu, familia osoarentzat pentsatutakoak.

Centrándose como siempre en temas cotidianos como la infancia, la religión, la pareja y el amor más allá del género y la edad, David Guapo presenta en forma de diferentes monólogos un humor blanco para toda la familia.

30

## OLIMPIADAS EN ATENASP

GAUTENA ANTZERKI TAILERRA

**Imanol Larzabal (Lugaritz).** 18:00 ● castellanoAntolatzaileak [Organizan:](#) **Gautena, Donostia Kultura**Uztaila **01-02** Julio

## RUMBA!

MAYUMANA

**Kursaal.** **01,** 19:00 + 22:00; **02,** 18:00 + 20:30.**38 €, 35 €, 30 €, 20 €** ● castellano

Mayumana perkusio, erritmo eta dantzako talderik garrantzitsuena da mundu osoan, eta 8 milioi ikuslek baino gehiagok txalotu dituzte haren ikuskizunak. Sortu duen ikuskizun berrian, Estopa taldearen musika aukeratu du soinu-banda eta narrazio-hari gisa, aurreko obrekin alderatuta ezaugarri berriak dituen proposamen bat eskaintzeko asmoz.

Mayumana es el grupo de percusión, ritmo y danza más importante del mundo, cuyos espectáculos han sido aplaudidos por más de 8 millones de espectadores. En su nuevo espectáculo, *Rumba!*, ha elegido la música de **Estopa** como banda sonora e hilo narrativo para ofrecer una propuesta renovada respecto a sus anteriores creaciones.

# DANTZA



03

## SEVILLANA JAIALDIA FESTIVAL DE SEVILLANAS

Duende y colorido, flamenco y rebujito.

Larratxo K. E. 18:00. 5 €

Antolatzaileak **Organizan:** Sevillanas de Jolastokieta, Donostia Kultura



03

## DANZAD MALDITOS COMPAÑÍA MALDITOS

Victoria Eugenia. 20:00. 24 €, 18 €, 10 €

Ikuskizun hau Sidney Pollack-en *They Shoot Horses, Don't They?* film ezagunaren moldaketa askea da, eta omenaldi bat eskaini nahi die amets bat lortzeko bidean atzean gelditzen diren galtzaileei, ondorioei erreparatu gabe beren duintasunagatik borroka egiten duten guztiei, aktoreei. Egin apustu!

Este espectáculo es una libre adaptación de la célebre película de Sidney Pollack, *Danzad, danzad, malditos*, un homenaje a los perdedores que cada día se quedan en el camino intentando alcanzar un sueño, a todos lo que luchan por su dignidad sin importar las consecuencias, a los actores. ¡Hagan sus apuestas!

04

## UDALAREN MUSIKA ETA DANTZA ESKOLAKO IKASLERIAREN ERAKUSTALDIA

### MUESTRA DEL ALUMNADO DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA Y DANZA

San Telmo Museoa. 12:00

Antolatzaileak **Organizan:** San Telmo Museoa, Donostiako Udalaren Musika eta Dantza Eskola **Escuela Municipal de Música y Danza**



30

## EN EL DESIERTO LOSDEDA

Victoria Eugenia. 20:00. 24 €, 18 €, 10 €

Zuzendaria **Director:** Chevy Muraday

Interpreteak: **Ernesto Alterio, Ana Erdozain, Sara Manzanos, David Picazo, Paloma Sainz-Aja, Alberto Velasco**

“Zazpi pertsonaia alderrai doaz. Ihesi doaz. Kanporatuak izan ziren haien jaioterritik. Ihesaldia. Jazarpena eta sarraskia atzetik segika dutelako sentipena. Bidean gurutzatzen dira. Topo egiten dute. Talde heterogeneoa osatzen dute, baina denek dute behar bera. Irautea. Sortzea. Aldaketa eta etorkizunaren aurreko zalantza da oraina. Bizirik irautea. Eustea. Ez etsitzea. Basamortua zeharkatzea. Konturatzea elkarri eutsita ez direla desagertuko”.

“Siete personajes van hacia un lugar incierto. Escapan. Huyen porque fueron expulsados de su lugar de origen. La huida. La sensación de exterminio y persecución les acecha constantemente. Se cruzan. Se encuentran. Forman un grupo heterogéneo de seres con una necesidad común. Resistir. Crear. El cambio y la incertidumbre por el devenir se vuelve presente. Sobrevivir. Aguantar. No transigir. Atravesar el desierto. Descubrir que sosteniéndose los unos a los otros evitarán desaparecer”.

# MUSIKA



## 01

### **SURF CURSE**

DKLUBA

**Dabadaba (Egia).** 20:30. **8 €, 6 €, 5 €**

Antolatzaileak **Organizan:** **Dabadaba, Donostia Kultura**

## 02

### **HAMLET + APHONNIC**

DKLUBA

**Doka Kafe Antzokia (Antigua).** 20:00. **15 €, 12 €**

Antolatzaileak **Organizan:** **Doka Kafe Antzokia, Donostia Kultura**

## 03-11

### **AITA DONOSTIA XX. ASTE MUSIKALA** **XX SEMANA MUSICAL AITA DONOSTIA**

**Kaputxinoen Eliza Iglesia de los Padres Capuchinos (Okendo kalea, 22)**

Antolatzaileak **Organizan:** **Gaztedi, Coral Aita Donostia**



## 03

### **LEÓN BENAVENTE + PET FENEC**

DKLUBA

**Intxaurren K. E.** 22:00. **18 €, 15 €** (aldeaz aurretik **venta anticipada**)

Antolatzaileak **Organizan:** **Men of Rock Musika Elkarte, Donostia Kultura**

León Benavente 2012an lau lagun eta musikari porrokatuen artean sortutako taldea da. Egiten duten musika rock estilokoa da, melodia itsaskor eta 80ko hamarkadako zenbait ukitu ilunekin. Letrek, azkenaldiko espainiar errealitate zaila islatzen dute. 2016an estudioko bigarren diskoa argitaratu zuten, 2 izenekoa.

León Benavente es un grupo formado en 2012 y surgido de la reunión de cuatro amigos y veteranos músicos españoles. Su música rock tiene melodías pegadizas y ciertos oscuros toques ochenteros, y muchas de sus letras reflejan la difícil realidad española en los últimos tiempos. En 2016 publicaron 2, su segundo álbum de estudio.



04

**BERTSO JAIALDIA:**OIHAN IGUARAN, AGIN LABURU,  
BEÑAT GAZTELUMENDI, AMETS ARZALLUS**ALTZAKO XVII. BERTSO ASTEA**Gai-jartzailea: **Unai Elizasu****Plaza Gorria (Altza)**. 18:00 ● euskaraAntolatzaileak **Organizan:****Altzako Bertsozaleak, Altzania Kultur Elkartea, Bizarrain, Donostia Kultura**

06

**PIANO ERREZITALDIA****RECITAL DE PIANO****San Telmo Museoa**. 19:30Antolatzaileak **Organizan:** **San Telmo Museoa, Escuela Conservatorio****Francisco Escudero Kontserbatorioa**

06-22

**UDALAREN MUSIKA ETA DANTZA ESKOLAKO  
IKASLERIAREN ERAKUSTALDIA****MUESTRA DEL ALUMNADO DE LA ESCUELA  
MUNICIPAL DE MÚSICA Y DANZA****San Telmo Museoa, Gazteszena (Egia), Antzoki Zaharra Teatro Principal**Antolatzaileak **Organizan:****Donostiako Udalaren Musika eta Dantza Eskola Escuela Municipal de  
Música y Danza, San Telmo Museoa, Donostia Kultura**

08

**SU TA GAR****BIRA ANTZOKIETAN  
2017****Victoria Eugenia**. 20:00. 15 €

Su Ta Gar antzokietan egiten ari den biran aurkeztzen ari den ikuskizuna intimoa, pasioz betea, sentibera eta aldi berean dinamiko eta energikoa da, non *Maitasunari pasioa* disko berriko kanteak eta aurreko diskoetako balada batzuek bat egingo duten.

El concierto que Su Ta Gar está presentando en teatros es un espectáculo íntimo, pasional, lleno de sensibilidad y a su vez dinámico y enérgico, en el que se mezclan canciones de su último disco *Maitasunari pasioa* y algunas baladas de sus trabajos anteriores.

09

## GILLEN MUNGUÍA, TENORRA JOSU OKIÑENA, PIANOA

III. DONOSTIA MUSIKA ZIKLOA

Victoria Eugenia Club. 20:00. 10 €

Antolatzailea **Organiza: Donostia Musika**



10

## ADRIÁN COSTA & THE CRIERS + NOA VOLL DAMM & THE HELL DRINKERS + LATITUD 43 DKLUBA

Intxaurreondo K. E.

MUSIKAGELAN TOPO... **ENCUENTRO  
CON... ADRIÁN COSTA**

18:00-20:00. 10 €

KONTZERTUA **CONCIERTO**. 21:30

**13 €, 10 €** (aldeaz aurretik anticipada)

Antolatzaileak **Organizan: Buenawista  
Proleckziom 's, Donostia Kultura**

The Criers da Adrián Costaren talde berria. Kalifornian sortu eta gero, hazi egin da azken boladan eta bueltan dira. 60ko hamarkadako soinua, The Kinks-en influentzia... Beraiek izendatutako *Modern Vintage* soinua, alegia.

The Criers es la nueva banda de Adrián Costa. Un proyecto que comenzó en San José (California) y que sigue dando forma de regreso a España. La formación liderada por el cantante y guitarrista Adrián Costa consigue dar una vuelta de tuerca al sonido de los 60 y recrearse en una espiral de influencias.

11

## EL DESVÁN DEL MACHO DKLUBA

Le Bukowski (Egia). 20:00. 7 €

Antolatzaileak **Organizan: Le Bukowski, Donostia Kultura**

15

## ABESBATZEN UDAKO KONTZERTUA CONCIERTO CORAL DE VERANO IBAIERTZ ETA ILLUMBE

Ander Arzelus plaza (Martutene). 16:30 ● euskara

17

## LOIOLA VINTAGE FESTIVAL LES FOUS, O'CLUB, NEW STRAITS

Loiola K. E. 22:30



21

## ADARRA SARIA 2017: FERMIN MUGURUZA

Victoria Eugenia. 20:00. 18 €

Fermin Muguruzak, aurtengo Adarra saridunak, kontzertu oso berezia eskainiko du Musikaren Nazioarteko Egunean. Bere ibilbideko kantuak, estreinakoz, **Micaela Chalmeta Big Band - Taller de Músics Barcelonak** lagunduta eskainiko ditu.

Fermin Muguruza, Adarra Saria 2017, ofrecerá un concierto muy especial, en el que interpretará, por primera vez, canciones de su repertorio acompañado por la Micaela Chalmeta Big Band - Taller de Músics Barcelona.

23

## MIKEL USKOLA, KONTRATENORRA ITZIAR BARREDO, PIANOA

III. DONOSTIA MUSIKA ZIKLOA

Victoria Eugenia Club. 20:00. 10 €

Antolatzailea Organiza: Donostia Musika



25

## ADIÓS A LA BOHEMIA

Victoria Eugenia. 20:00. 26 €

Pío Barojaren libreto batean oinarrituta, Pablo Sorozabalek akto bakarreko opera txikia egin zuen, eta 1933an estreinatu zen Madrilén. Obra hura abiapuntu, kontzertua eskainiko dute **Joserra Senperenak** (moldaketak) eta Rafael Berrio, **Ángela Molina**, Bartrina (Malevaje), **Alondra Bentley** eta Tulsaa ahots solistek.

Concierto a partir de la ópera chica con libreto de Pío Baroja y música de **Pablo Sorozabal** estrenada en Madrid en 1933. Con arreglos de Joserra Senperena y las voces solistas de **Rafael Berrio**, **Ángela Molina**, **Bartrina (Malevaje)**, **Alondra Bentley** y **Tulsa**.

## ZINEMA



02

**LA LEYENDA DE PAUL Y PAULA (DIE LEGENDE VON PAUL UND PAULA, 1972)**

HEINER CAROW. Alemania. 106'

Okendo K. E. 19:00 VOS ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:** Lorelei Elkartea, Donostia KulturaLaguntzailea **Colabora:** Goethe-Institut (Madrid)

07, 14

**NOSFERATU:  
SCREWBALL COMEDY. HOLLYWOODEN  
KOMEDIAREN URREZKO AROA  
LA EDAD DE ORO DE LA COMEDIA DE  
HOLLYWOOD**

Tabakalera. 20:00. 3,5 €. 07, ● JBA euskara; 14 ● VOS castellano

Antolatzaileak **Organizan:**Euskadiko Filmategia **Filmoteca Vasca**, Tabakalera, Donostia Kultura

07

**URTEKO ANDREA**

(WOMAN OF THE YEAR, 1942)

GEORGE STEVENS.

AEB EE.UU. 109'



14

**LOS BLANDINGS  
YA TIENEN CASA**(MR. BLANDINGS BUILDS HIS  
DREAM HOUSE, 1948)

H. C. POTTER. AEB EE.UU. 93'

08

**TODOS LOS GOBIERNOS MIENTEN  
(ALL GOVERNMENTS LIE, 2016)**

FRED PEABODY. Kanada. 90'

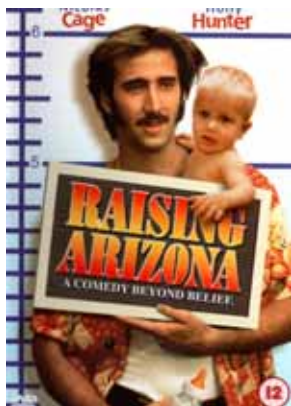
**HILEKO DOKUMENTALA DOCUMENTAL DEL MES**

Tomasene K. E. 19:00 ● VOS castellano

09

**SENSO (1954)**

LUCHINO VISCONTI. Italia. 123'

**LITERATURA Y CINE: BIDEO-FORUMA**Gidatzailea **Dinamiza: Marco Quartulli****Aiete K. E.** 18:45. ● VOS castellanoAntolatzaileak **Organizan: Lantxabe Auzotarren Elkartea, Donostia Kultura**

12

**ARIZONA BABY**

(RAISING ARIZONA, 1987)

JOEL COEN. AEB EE.UU. 93'

**Tomasene K. E.** 18:30

● castellano

Antolatzaileak **Organizan:****Plus 55, Donostia Kultura**

13

**COCOON (1985)**

RON HOWARD. AEB EE.UU. 117'

**Imanol Larzabal (Lugaritz).** 17:30 ● castellanoSolalaldira gonbidatuak **Personas invitadas al coloquio: José Luis Orella,****Javier Diez Allo**Antolatzaileak **Organizan: Plus 55, Donostia Kultura**

13

**ATZEGIKO 2016-2017 KULTUR EKINTZEN AMAIERAKO EKITALDIA****ACTO DE CLAUSURA DE ACTIVIDADES CULTURALES 2016-2017 DE ATZEGI****Victoria Eugenia.** 18:00 Gonbidapenarekin **Con invitación**Antolatzaileak **Organizan: Atzegi, Donostia Kultura**

14

**MATRIMONIO DE CONVENIENCIA**

(GREEN CARD, 1990)

PETER WEIRD. AEB EE.UU. 108'

**Egia K. E.** 19:15 ● castellanoAntolatzaileak **Organizan: Asociación de vecinas/os Egia Bizirik Auzo Elkartea, Donostia Kultura**

17

**BANG! BANG! ZINEMA:**Antzoki Zaharra **Teatro Principal**. 19:30. 8 € ● VOS castellanoAntolatzaileak **Organizan:****Bang! Bang! Zinema, Donostia Kultura****ATERRIZA  
COMO PUEDES**  
(AIRPLANE!, 1980)JIM ABRAHAMS,  
DAVID ZUCKER,  
JERRY ZUCKER  
AEB **EE.UU.**. 88'**TIBURÓN**  
(JAWS, 1975)  
STEVEN SPIELBERG  
AEB **EE.UU.**. 124'

30

**XXIX. BIDEOALDIA****Antzoki Zaharra Teatro Principal**  
20:002016-2017 ikasturtean Larrotxenen  
egindako produkzio eta  
koprodukzioen aurkezpena.Presentación de las producciones  
y coproducciones de Larrotxene  
realizadas durante el curso 2016-  
2017.

# KULTURA



## 01-20

### UDAKO IKASTAROAK CURSOS DE VERANO

**Casares K.E.**

Izen-ematea Matriculación: Ekaina **01-20** Junio

[www.donostiakultura.eus/ikastaroak](http://www.donostiakultura.eus/ikastaroak)

## 03

### LIÑIOU FATÉ EGUNA

**FESTA FIESTA**

**San Telmo Museoa.** 16:00-20:00

Antolatzailea Organiza: **San Telmo Museoa**

Laguntzailea Colabora: **Haurralde Fundazioa**

Afrikar janzkerak erakusten dituen desfile bat, perkusio tailerrak, Afrikako ipuinen kontalaria euskaraz... Gainera, Durangon finkatutako senegaldarren Mlop dantza taldeak jardungo du.

Desfile de vestimentas africanas, talleres de percusión, cuentacuentos africanos en euskera, actuación del grupo de danzas Mlop, formado por senegalesas y senegales de Durango...

## 04

### HOMENAJE A USANDIZAGA (JOSÉ LLIMONA, 1916)

**MAURO PEÑALBA**

**HILEKO OBRA OBRA DEL MES**

**San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos).** 12:00 ● castellano

Antolatzailea Organiza: **San Telmo Museoaren Lagunen Elkartea**

**Asociación de Amigos del Museo San Telmo**

Laguntzailea Colabora: **San Telmo Museoa**

## 09

### LA MISIÓN ESPACIAL MARS 2020

**JUAN MANUEL MADARIAGA**

**HITZALDIK CONFERENCIAS**

**Okendo K. E.** 19:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan:

**Soc. de Ciencias Aranzadi Zientzia Elkartea, Donostia Kultura**

---

13

**FRONTERAS DE EUROPA:  
SUR, LOS CENTROS DE DETENCIÓN EN LIBIA**

RICARD G. VILANOVA, LAURA J. VARO

San Telmo Museoa (Ekitaldi aretoa Salón de actos). 19:00

● castellano

Antolatzaileak Organizan:

**San Telmo Museoa, 5W, Donostiak Udaleko Lankidetzeta Cooperación del Ayuntamiento de San Sebastián**

---

13

**VIVALDI Y SU ÉPOCA:  
EL BARROCO MUSICAL EN LA VENECIA  
DEL SIGLO XVIII**

SERGIO PEDROUSO

HITZALDIAK CONFERENCIAS

Aiete K. E. 19:30

● castellano

Antolatzaileak Organizan:

**Lantxabe Auzotarren Elkarte, Donostia Kultura**

---



13

**ELUR GAINEAN TXORI HANKA ARINAK**

GERARD DE JONG, IÑIGO ASTIZ, EIDER RODRIGUEZ, JUAN LUIS ZABALA

SOLASALDIA COLOQUIO

Ernest Lluch K. E. 19:30 ● euskara + bildts

Antolatzaileak Organizan: **Beste Hitzak, Creative Europe, Donostia Kultura**

**Europar Batasunaren Creative Europe Programak babestua**

---



# LITERATURA



02

## XVI. LUGARITZ IKERTZE IPUIN LEHIAKETA: SARI BANAKETA

Imanol Larzabal (Lugaritz). 17:30 ● euskara

05

## ETORKIZUNA IBAN ZALDUA

LITERATURA ETA KAFAEA:

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea Dinamiza: Maite González Esnal

Lugaritz K. E. 17:00 ● euskara



06

## GELDITU ZAITEZTE GUREKIN

ANA MALAGON

LITERATUR SOLASALDIA: EGILEA

BERTAN EGONGO DA

TERTULIA LITERARIA CON

PRESENCIA DE LA AUTORA

Gidatzailea Dinamiza: Iñigo Aranbarri

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central

(San Jeronimo). 19:30 ● euskara

07

## READY PLAYER ONE ERNEST CLINE

LITERATUR SOLASALDIAK: ZIENTZIA FIKZIOA

TERTULIAS LITERARIAS: CIENCIA FICCIÓN

Gidatzailea Dinamiza: Juan Luis Díaz

Egia K. E. 19:00 ● castellano

08

## CONTAR DESDE LA PIEL INÉS BENGEOA

AHOZKO NARRAZIOA CICLO DE NARRACIÓN ORAL

Ernest Lluch K. E. 18:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan: Plus 55, Donostia Kultura



08

## LOS PAPELES DE ASPERN

HENRY JAMES

LITERATURA Y CINE:

LITERATUR SOLASALDIA

TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea Dinamiza:

Lola Arrieta

Aiete K. E. 19:00 ● castellano

Antolatzaileak Organizan:

Lantxabe Auzotarren Elkarteak,  
Donostia Kultura

12

## POESIA ETA PENTSAMENDUA

### POESÍA Y PENSAMIENTO

MUSIKAZ LAGUNDUTAKO POESIA ERREZITALDIA

RECITAL DE POESÍA CON MÚSICA

Victoria Eugenia Club. 19:30 ● eleanitza + multilingüe

12

## THE HEART IS A LONELY HUNTER

CARSON MCCULLERS

LITERATUR SOLASALDIA TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea Dinamiza: Slawka Grabowska

Liburutegi Nagusia Biblioteca Central (San Jeronimo). 19:45 ● english

Antolatzaileak Organizan: Donostia Book Club, Donostia Kultura

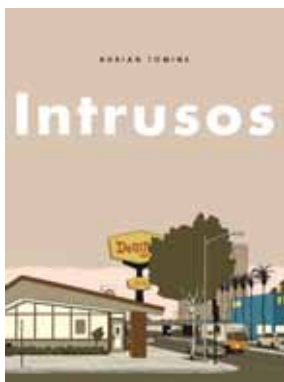
13

## OLERKARIEN TXOKOA

### RINCÓN DEL POETA

Intxaurren K. E. ● 18:30 castellano

Antolatzaileak Organizan: Plus 55, Donostia Kultura



13

## INTRUSOS

ADRIÁN TOMINE

CÓMICS: SOLASALDIA TERTULIA

Gidatzailea Dinamiza:

Juan Manuel Díaz de Guereñu

Intxaurren K. E. 19:00

● castellano



14

## MUERTE EN ESTAMBUL

### PETROS MÁRKARIS

LITERATURA Y CINE:  
LITERATUR SOLASALDIA  
TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea *Dinamiza*:

**Javier Mina**

**Ernest Lluch K. E.** 18:30

● castellano



19

## LE SOLEIL DES SCORTA

### LAURENT GAUDÉ

LITERATUR SOLASALDIA  
TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea *Dinamiza*

**Miren Garmendia**

**Haur Liburutegi Nagusia**

**Biblioteca Central Infantil**

**(F. Calbeton).** 19:00

● français



27

## DE MUJERES CON HOMBRES

### RICHARD FORD

LITERATUR SOLASALDIA  
TERTULIA LITERARIA

Gidatzailea *Dinamiza*:

**Amaia García**

**Liburutegi Nagusia**

**Biblioteca Central (San Jeronimo)**

19:30 ● castellano

# ERAKUSKETAK EXPOSICIONES



Uztailaren 2a arte Hasta el 2 de julio

## LIÑIOU FATÉ: AHAZTUTAKOAK LOS OLVIDADOS

San Telmo Museoa

Asteartetik igandera De martes a domingo: 10:00-20:00

● euskara + castellano + français + english

Komisarioak:

Juan Mari Indo, José Luis Esarte



Bibendum (Michelineko gurpil-gizonaren jatorrizko izena) diseinuaren eta marketinaren historiako merkataritza ikonorik ezagunenetako bat da, eta Saharaz hegoaldeko Afrikako puntuetara ere iritsi da. Han ere, konponketa mekanikoak egiteko tailerrak adierazteko erabiltzen da. Irudiok gurpil-gizonaren inguruko sormenaren erakusgarri dira. Haurren Liñiou Faté: Ekainaren 20tik uztailaren 2ra *Liñiou Faté* tallerretan parte hartzaileek egindako marrazkiak erakutsiko ditugu.

Bibendum (nombre original del hombre rueda de Michelin) es uno de los iconos comerciales más conocidos de la historia del diseño y el marketing, que ha llegado hasta el África Subsahariana, donde se utiliza, como en tantos otros sitios, para señalar los talleres de reparación de pinchazos y de ruedas. Estas pinturas creadas son una muestra de la creatividad en torno al hombre rueda.

Liñiou Faté de los niños/as: Del 20 al 2 de julio expondremos los dibujos que han realizado los visitantes y participantes en los talleres *Liñiou Faté*.



Alfred Hitchcock © Album

Ekaina 16 Junio - Urria 01 Octubre

## HITCHCOCK. SUSPENTSETIK HARAGO MÁS ALLÁ DEL SUSPENSE

**San Telmo Museoa**

Asteartetik igandera De martes a domingo: 10:00-20:00

● euskara + castellano + français + english

Antolatzaileak **Organizan: San Telmo Museoa, Fundación Telefónica**

Komisarioa: **Pablo Llorca**

Erakusketaren ibilbidea bost ataletan banatuta dago eta horietan zuzendariaren filmografiaren gako esanguratsuenak erakusten dira. Horretarako erakusten dira, besteak beste, anpliatutako fotogramak, pelikuletako sekuentziak, storyboard-ak, dekoratuen bozetoak, kartelak, argazkiak, aldizkariak eta soinekoak.

La exposición presenta un recorrido distribuido en cinco ámbitos que ilustran las claves más significativas de la filmografía del director, a través de fotogramas ampliados y secuencias de sus películas, storyboards, bocetos de decorados, carteles, fotografías, revistas y vestidos.

---

## EUSKAL GIZARTEAREN ERAKUSKETA EXPOSICIÓN SOBRE LA SOCIEDAD VASCA

**San Telmo Museoa**

Asteartetik igandera De martes a domingo: 10:00-20:00

● euskara + castellano

---

## DONOSTIARI BEGIRA MIRANDO A SAN SEBASTIÁN

**Urgulleko Historiaren Etxea Casa de la Historia de Urgull**

Asteazketatik igandera De miércoles a domingo. 10:00-17:30

Tel. 943 48 15 47

[www.santelmomuseoa.eus](http://www.santelmomuseoa.eus)



Ekaina **06** Junio - Uztaila **06** Julio

## HAU

**San Telmo Museoa (Gune gastro-kulturala Espacio gastro-cultural).**

Asteartetik igandera De martes a domingo: 10:00-20:00

Antolatzailea **Organiza: Bitamine Faktoria**

Laguntzaileak **Colaboran: San Telmo Museoa, Aranzadi, Mondragon Unibertsitatea, Estudio Ramírez i Carrillo**

Erakusketa honetan Euskal Herriko Objektu Tradizionalaren Diseinu Lehiaketan (Hau) aurkeztutako lanen hautaketa bat dago ikusgai. Parte hartzaileek objektu tradizional bat berrinterpretatu behar izan dute diseinu gaurkotua erabiliz. Kasu honetan taloaskea izan da gaia, artzainek eltzekariak jateko erabiltzen zuten plater laukizuzena.

En esta muestra se expone una selección de los trabajos presentados al Concurso de Diseño de Objetos Tradicionales Vascos, Hau. Los candidatos han tenido que reinterpretar con un diseño actual la *taloaskea*, un plato rectangular utilizado por los pastores vascos para tomar potaje.



Uztailaren 1a arte **Hasta el 1 de julio**

## TXOTXONGILOAK, MUNDU BAT UN MUNDO DE MARIONETAS CORRADO MASACCI

**Okendo K. E.**

**09, 10, 16, 17**

Bisita gitadua eta emanaldia

Visita guiada y actuación

18:00

# 02-16

## ARTE PLASTIKOAK ETA ARTE EDERRAK ARTES PLÁSTICAS Y BELLAS ARTES

**Okendo K. E.**

Donostia Kulturak antolatutako ikastaroetan ari diren ikasleen lanak  
Exposición de trabajos del alumnado de los cursos organizados por Donostia Kultura



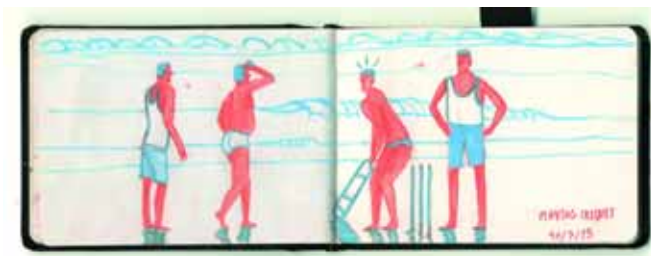
Ekainaren 21a arte Hasta el 21 de junio

## BEGOÑA DURRUTY ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA

Aiete K. E.

Antolatzaileak Organizan:

Galtzagorri Elkarte, Donostia Kultura



Ekaina 28 Junio – Iraila 17 Septiembre

## MAGUMA ETA BERROGEI BEGIRADA MAGUMA Y CUARENTA MIRADAS ILUSTRATZAILEAREN TXOKOA

Aiete K. E.

[www.congresoarteilustracion.org](http://www.congresoarteilustracion.org)

# 15-25

## ERREFUXIATUAK, ONGI ETORRI

Aiete K. E.

Antolatzaileak Organizan:

Donostiako Udala (Kultur Aniztasuna), Donostia Kultura

Kolaboratzaileak Colaboran:

Gipuzkoako SOS Arrazakeria, Eleuterio Quintanilla taldea

Ekaina 30 Junio – Abuztua 31 Agosto

## ATZOKO BASERRIA GAUR EL CASERIO DE AYER, HOY EN DÍA

Aiete K. E.

Antolatzaileak Organizan: Emaus Gizarte Fundazioa, Donostia Kultura

Ekaina 06 Junio – Iraila 10 Septiembre

## IX. ELKAR IPUIN ETA ILUSTRAZIO LEHIAKETA

Aiete K. E.

Antolatzaileak Organizan: Elkar Fundazioa, Donostia Kultura

Ekainaren 11 arte Hasta el 11 de junio

## HAURREN MARRAZKETA ETA ESKULAN IKASTAROAK CURSOS DE DIBUJO Y MANUALIDADES INFANTIL

Aiete K. E.

Ekainaren 30a arte **Hasta el 30 de junio**

## **10 DISEINUAN 10 EN DISEÑO**

USANDIZAGA BHI: PUBLIZITATE GRAFIKAKO IKASLEAK  
ALUMNADO DE GRÁFICA PUBLICITARIA DE IES USANDIZAGA

**Ernest Lluch K. E.**



02-30

### **DENBORAREN SOINUAK**

PATXI ALDUNATE

**Egia K. E.**

Ekainaren 3a arte **Hasta el 3 de junio**

## **CASARESEKO ZERAMIKA TAILERREAN EGINDAKO LANEN ERAKUSKETA EXPOSICIÓN DE LOS TRABAJOS REALIZADOS EN EL TALLER DE CERÁMICA DE CASARES**

**Tomasene K. E.**

Ekainaren 23a arte **Hasta el 23 de junio**

## **HODEIETAN BIZI AITZIBER ALONSO**

**Lugaritz K. E.**

Ekainaren 21 arte **Hasta el 21 de junio**

## **GAZTEEN ANTZERKI TOPAKETETAKO KARTELAK USANDIZAGA INSTITUTUA**

**Lugaritz K. E.**

Ekainaren 9a arte **Hasta el 9 de junio**

## **EUSKAL HERRIKO PERTSONAIA MITOLOGIKOAK PERSONAJES MITOLÓGICOS DE EUSKAL HERRIA**

TAN TAI KONPARTSA,  
SUSTRAI AISIALDI TALDEA

**Loiola K. E.**

02-16

## **KULTUR ETXEETAKO TAILERRETAN EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS EN LOS TALLERES DE LOS CENTROS CULTURALES**

Joskintza, arte plastikoak, eskulanak, diseinua...  
Costura, artes plásticas, manualidades, diseño...

**Loiola K. E.**



# FESTAK



03

## ARTE TOPAKETAK ENCUNTROS DE ARTE

Gipuzkoa plaza. Egunean zehar **Durante todo el día**

Antolatzailea **Organiza:** Tamayo paperdenda, Etiopía-Utopía Fundazioa, Gipuzkoako Artisten Elkartea **Asociación Artística de Gipuzkoa**

04, 11, 18, 25

## ARTISAUTZA MERKATUA MERCADO DE ARTESANÍA

Bretxa. 10:00-14:30 / 16:30-20:00

Antolatzailea **Organiza:** GABILTZA - Gipuzkoako Artisauen Biltzarra

04

## ARTE AZOKA FERIA DE ARTE

Boulevard. 10:30-14:30

Antolatzailea **Organiza:**

Gipuzkoako Artisten Elkartea **Asociación Artística de Gipuzkoa**

08-12

## LARRATXOKO JAIK FIESTAS DE LARRATXO

Antolatzailea **Organiza:** AA.VV. Osteguna

10-23

## ANTIGUAKO SAN JUAN JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Antiguotarra Euskal Dantza Taldea

10-11 / 15-23

## HERRERAKO SAN LUIS JAIK

Antolatzailea **Organiza:** AA. VV. Herripe

---

16-18, 23

## AMARA BERRIKO FESTAK

Antolatzailea **Organiza:** Ikasbide Kultur Elkarte

---

18

## DÍA DE LA RIOJA Y SAN BERNABÉ

Bretxa. Egunean zehar **Durante todo el día**

Antolatzailea **Organiza:** Casa de la Rioja de Gipuzkoa

---

19-25

## OLETAKO JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Oletako Jai Batzordea (San Juan)

---

22-24

## INTXAURRONDOKO SAN JUAN JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Plazara Goaz

---

23-25

## VI FERIA GASTRONÓMICA TASTA CATALUNYA GASTRONOMIA AZOKA

Gipuzkoa plaza. **23**, 16:00-21:00; **24-25**, 10:00-20:00

Antolatzailea **Organiza:** Espai Catalunya Topalekua

---

23

## VÍSPERA DE SAN JUAN BEZPERA: AGINTARIEN ESKU DANTZA

Konstituzio plaza. 19:00-21:30

---

23

## VÍSPERA DE SAN JUAN BEZPERA

Sagues. 20:00

**OBANEUKE TALDEA**. KONTZERTUA **CONCIERTO**. 22:30

Antolatzailea **Organiza:**

Uliako Auzo Elkarte, Groseko Jai Batzordea, Donostia Kultura

---

23-25, 29-30, Uztaila 01-02 Julio

## IGELDOKO SAN PEDRO JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Ttonttorro Jai Batzordea

---

24-29, Uztaila 02 Julio

## ALTZAKO SAN MARTZIAL JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Altzatarra Kirol Elkarte

---

30, Uztaila 01-02 Julio

## HEGO INTXAURRONDOKO INTXAUR JAIK

Antolatzailea **Organiza:** Intxaurrendoko Gazte Asanblada

---

# HAURRAK INFANTIL



+ info

Kontsulta ezazu programazio osoa kultur etxeetako eta San Telmo Museoko hileko egitarauetan:

[www.donostiakultura.eus/haurrak](http://www.donostiakultura.eus/haurrak)

Podéis consultar la programación completa en los folletos mensuales de los centros culturales y del Museo San Telmo:  
[www.donostiakultura.eus/infantil](http://www.donostiakultura.eus/infantil)

03

10 URTE

TOMAXEN ABENTURAK

IKASBIDE: 50. URTEURREN JAIA

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

**Ikasbide ikastola (Amara).** 16:30 ● euskara

👤 +4

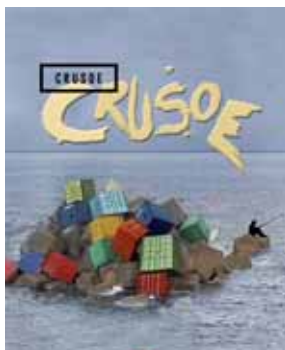
10, 17

BAZEN BEHIN LIÑIOU FATÉ

FAMILIENTZAKO TAILERRAK **TALLERES FAMILIARES**

**San Telmo Museoa.** 17:00. 5 € familia ● euskara

👤 6-12



11

CRUSOE

MARKELIÑE

ANTZERKIA KALEAN

**TEATRO EN LA CALLE**

**Larratzoko Eskolako patioa (Altza)**

18:00 ● euskara

17

TXAPELA BURUAN ETA DANTZA MUNDUAN  
EIDABE

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

**San Luis Gonzaga plaza (Herrera).** 17:30 ● euskara

17

## SUPITUKI

GARI, MONTXO ETA JOSELONTXO

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

**Preboste plaza (Amara).** 17:30 ● euskara

👤 familiarra



23

## ONDORENGOAK

ZIRIKA ZIRKUS

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

**Bernart Etxepare plaza (Intxaurreondo).** 19:00 ●

euskara

👤 familiarra

25

## PACK MAN DANTZ

AMEZTU

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

**Oleta plaza (Altza).** 17:30

30

## WALKMAN

GANSO & CIA

ANTZERKIA KALEAN **TEATRO EN LA CALLE**

**Altzagaina (Altza).** 17:00

## BULARRETIK MINTZORA

Irakurketa egitasmoa 0-6 urte bitartekoentzat

Irakurketa gomendioak, liburu hautatuak, ikastaroak...

**Haur Liburutegi Nagusia Biblioteka Central Infantil (F. Calbeton), Ernest Lluch K.E.**

Antolatzaileak **Organizan:** Galtzagorri Elkarte, Donostia Kultura

## LIBURU BABY KLUBA

IPUINAK ETA ABESTIAK **CUENTOS Y CANCIONES**

● euskara + castellano + english

👤 0-3 urte heldu batekin Edad: 0-3 años, con una persona adulta

Antolatzaileak **Organizan:** Asociación Mestiza Elkarte, Donostia Kultura

ASTELEHENETAN **LOS LUNES:**

**Okendo** (05, 12 / 10:30)

ASTEAZKENETAN **LOS MIÉRCOLES:**

**Haur Liburutegi Nagusia Biblioteka Central Infantil** (07, 14, 21 / 10:30)

LARUNBATETAN **LOS SÁBADOS:**

**Ernest Lluch** (03, 17 / 10:30)



# UDA IKASTARROAK

## CURSOS DE VERANO

UPV/EHU



---

## UPV/EHU: UDA IKASTARROAK

### CURSOS DE VERANO UPV/EHU

---

#### **MATRIKULA ESKARIA**

SOLICITUD DE MATRÍCULA:

Matrikula irekita egongo da plaza hutsak gelditzen diren bitartean.

La matrícula está abierta mientras haya plazas.

#### **INPRIMAKIA ETA IKASTAROEN ZERRENDA**

FORMULARIO Y LISTADO DE LOS CURSOS:

[www.donostiakultura.eus/ikastaroak](http://www.donostiakultura.eus/ikastaroak)

[www.donostiakultura.eus/cursos](http://www.donostiakultura.eus/cursos)



---

#### **UDA IKASTAROEN IDAZKARITZA**

SECRETARÍA DE LOS CURSOS

Palacio Miramar Jauregia  
Mirakontxa pasealekua, 48  
20007 Donostia / San  
Sebastián  
+34 943 21 95 11

[udaikastaroak@ehu.eus](mailto:udaikastaroak@ehu.eus)  
[info@uik.eus](mailto:info@uik.eus)  
[www.uik.eus](http://www.uik.eus)

---

## GURE HELBIDEAK

### NUESTROS CENTROS

---

#### **KULTUR ETXEAK** CENTROS CULTURALES

**Aiete:**

Aiete pasealekua, 63  
Tel. 943 481 920 - aietekulturetxea@donostia.eus

**Casares-Tomasene (Altza):**

Darieta bidea, 1  
Tel. 943 351 149 - casareskulturetxea@donostia.eus

**Egia:**

Baztan, 21 - Tel. 943 291 514  
egiakulturetxea@donostia.eus

**Ernest Lluch (Amara):**

Anoeta pas., 7-9  
Tel. 943 481 919 - amarakulturetxea@donostia.eus

**Intxaurrondo:**

Felix Gabilondo pl., 1  
Tel. 943 279 343 - intxaurrondokulturetxea@donostia.eus

**Larratxo:**

Larratxo pas., 55  
Tel. 943 396 494 - casareskulturetxea@donostia.eus

**Larrotxene (Intxaurrondo):**

Intxaurrondo, 57  
Tel. 943 291 954 - larrotxenekulturetxea@donostia.eus

**Loiola:**

Aralar Mendia, 17  
Tel. 943 454 605 - loiolakulturetxea@donostia.eus

**Lugaritz (Antigua):**

Heriz, 20  
Tel. 943 310 780 - lugaritzkulturetxea@donostia.eus

**Okendo (Gros):**

Nafarroa etorbidea, 7  
Tel. 943 290 672 - okendokulturetxea@donostia.eus

---

## SALMENTA LEKUAK

### PUNTOS DE VENTA

---



#### **GURE LEIHATILAK** NUESTRAS TAQUILLAS

**Victoria Eugenia Antzokia**

Argentina Errepublikak, 2.  
Tel. 943 481 818  
vea\_taquilla@donostia.eus  
11:30-13:30 / 17:00-20:00

**Antzoki Zaharra** T. Principal

Kale Nagusia, 1 bis.  
Tel. 943 481 970  
az\_taquilla@donostia.eus  
11:30-13:30 / 17:00-20:00

**Gazteszena (Egia)**

Baztan, 21  
Tel. 943 291 514  
egiakulturetxea@donostia.eus



**Donostia Kultura txartelarekin** Con la tarjeta Donostia Kultura



**Ikus deskontu guztiak** Consulta todos los descuentos:

## ANTZOKIAK TEATROS

### **Victoria Eugenia:**

Argentinako Errepublika, 2

Tel. 943 481 160 - victoriaeugenia@donostia.eus

### **Antzoki Zaharra** Teatro Principal:

Kale Nagusia, 1 bis.

Tel. 943 481 970 - antzoki\_zaharra@donostia.eus

## MUSEOA MUSEO

### **San Telmo:**

Zuloaga, 1

Tel. 943 481 580 - santelmo@donostia.eus

## LIBURUTEGIAK BIBLIOTECAS

### **Liburutegi Nagusia** Biblioteca Central:

Alderdi Eder

Tel. 943 481 488 - liburutegia\_alderdieder@donostia.eus

### **Haur Saila** Sección Infantil:

Fermin Calbetón, 25

Tel. 943 481 999 - haurliburutegia@donostia.eus

### **Larratxoko Liburutegia** B. Larratxo:

Txirrita bertsolaria, 22 -Tel. 943 392 625 - larratxoliburutegia@donostia.eus

\* **Auzoetako liburutegiak** Bibliotecas de barrio

(**Kultur etxeetan** En los centros culturales)

## HARREMANETARAKO CONTACTO

Tel. 943 481 150

donostiakultura@donostia.eus



### **Imanol Larzabal (Lugaritz)**

Heriz, 20

Tel. 943 310 780

lugaritzkulturetxea@  
donostia.eus

### **Intxaurrenondo K.E.**

Felix Gabilondo plaza, 1

Tel. 943 27 93 43

intxaurrenondokulturetxea@  
donostia.eus

### **Larratxo K.E.**

Larratxo pas., 55

Tel. 943 39 64 94

casareskulturetxea@  
donostia.eus

[www.donostiakultura.eus/sarrerak](http://www.donostiakultura.eus/sarrerak)

[www.donostiakultura.eus/bazkideak](http://www.donostiakultura.eus/bazkideak)

# DONOSTIAKO KULTURZALEEN KLUBA

## CULTURA MUY A MANO

donostiakultura

BAZKIDEAK  
SOCIAS/OS



donostiakultura

-14



TEATRO  
DANZA  
MÚSICA  
CINE  
+KULTURA  
LITERATURA  
EXPOSICIONES  
FIESTAS  
INFANTIL

9.000 oale / ejemplares 0,45 € baina / unidad

